
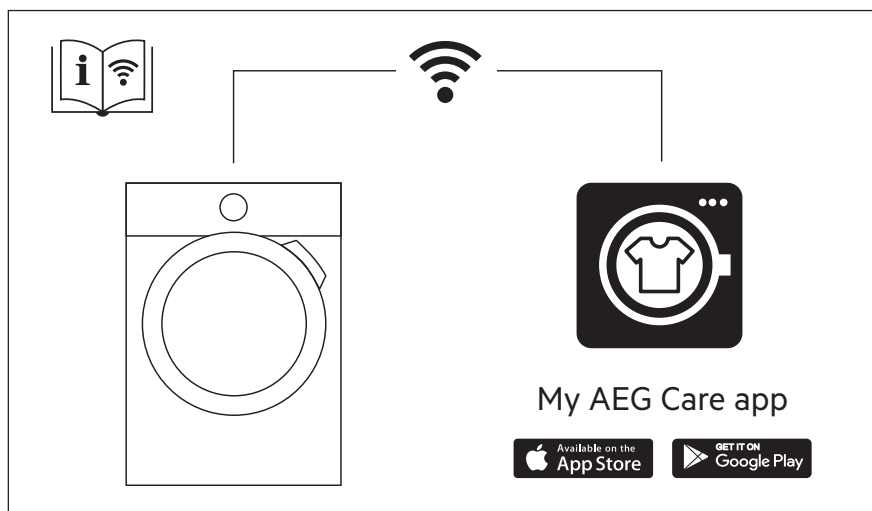


# USER MANUAL



# KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	3
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	5
3. OPIS IZDELKA.....	7
4. TEHNIČNI PODATKI.....	8
5. NAMESTITEV.....	9
6. PRIPOMOČKI.....	13
7. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	14
8. VRTLJIV GUMB IN TIPKE.....	16
9. PROGRAMI.....	19
10.  WI-FI – NASTAVITEV POVEZLJIVOSTI.....	24
11. PRED PRVO UPORABO.....	27
12. NASTAVITVE.....	27
13. VSAKODNEVNA UPORABA.....	28
14. NAMIGI IN NASVETI.....	33
15. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	35
16. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	40
17. VREDNOSTI PORABE.....	45
18. SKRB ZA OKOLJE.....	47



## ZA POPOLNE REZULTATE

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali ta izdelek AEG. Ustvarili smo ga, da bi vam zagotovili dolgoletno brezhibno delovanje z inovativnimi tehnologijami, ki pomagajo poenostaviti življenje – s funkcijami, ki jih ne morete najti pri običajnih napravah. Prosimo, vzemite si nekaj minut za branje, da ga kar najbolje izkoristite.

Obiščite naše spletno mesto za



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrirajte izdelek za večjo uporabnost:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SKRIB ZA STRANKE IN SERVIS

Vedno uporabite samo originalne rezervne dele.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: Model, številka izdelka, serijska številka.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / varnostne informacije

 Splošni podatki in nasveti

 Informacije o varovanju okolja

Pridržujemo si pravico do sprememb.

### 1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

#### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.

- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

## 1.2 Splošna varnost

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, kot so:
  - kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja,
  - za goste v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih,
  - prostorih za skupno uporabo v stanovanjskih blokih ali v čistilnicah.
- Največja količina perila v napravi je 9 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 8 bari (0,8 MPa).
- Prezračevalnih odprtin na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.

- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitvev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenih vrat ne morete povsem odpreti.
- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

## 2.2 Električna povezava



### OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabela. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Priključnega kabela ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

## 2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcji itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevnega podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav za vodo.
- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.

## 2.4 Uporaba



### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pralnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko se poškodujejo gumijasti deli pralnega stroja. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v pralni stroj.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Steklo se lahko močno segreje.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Prosimo, upoštevajte, da samopopravila ali nestrokovna popravila lahko imajo za posledico zmanjšanje varnosti, kar lahko razveljavi garancijo.
- Naslednji rezervni deli so na voljo 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programska opremo in sistemskim programom, vključno s programska opremo za ponastavitev, vrati, tečaji in tesnili vrat, drugi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki

pralnega sredstva. Prosimo, upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo usposobljenim serviserjem in da vsi rezervni deli niso primerni za vse modele.

- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

## 2.6 Odstranjevanje



### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadržitve.

## 3. OPIS IZDELKA

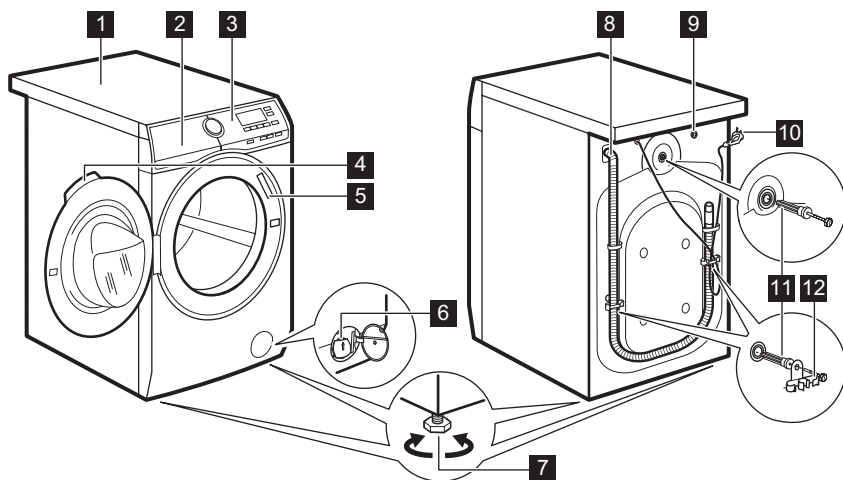
### 3.1 Posebne značilnosti

Vaš novi pralni stroj je izdelan v skladu z vsemi sodobnimi zahtevami za učinkovito pranje perila z nizko porabo vode, energije in pralnih sredstev ter skrbi za primerno nego perila.

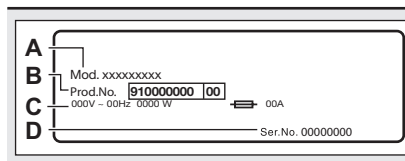
- **Brezžična povezava in oddaljen vklop** omogočata zagon programa ter s tem komunikacijo s pralnim strojem in preverjanje stanja programa pranja na daljinskem upravljalniku.
- **UniversalDose Predal** s predelkom za vsako vrsto detergenta, vključno s predelkom za KAPSULE, opremljen s sistemom, ki omogoča optimalno širjenje in mešanje detergenta ter raztapljanje ostankov detergenta po vsakem ciklu.
- **Tehnologija Oko-Mix** je bila zasnovana za zaščito vlaken tkanin, zahvaljujoč različnim fazam predhodnega mešanja, kjer se v vodi najprej raztopi pralno sredstvo in nato mehčalec, preden se razporedita po perilu. Tako pralno sredstvo pride do vsakega vlakna in ga neguje.

- Tehnologija **ProSense** zazna količino perila in določi trajanje programa v 30 sekundah. Program pranja je prilagojen količini in vrsti perila brez večje porabe časa, energije in vode, kot je potrebno.
- Para je hiter in preprost način za osveževanje oblačil. Nežni programi s paro odstranijo neprijetne vonjave in zmanjšajo pomečkanost pri suhih tkaninah, tako jih je treba manj likati. **Funkcija Plus Steam** konča vsak cikel z nežno paro, ki zmehča vlakna in zmanjša mečkanje tkanin. Likanje bo lažje!
- **Funkcija Stains** predhodno poskrbi za trdovratne madeže ter optimizira učinkovitost odstranjevalca madežev.
- Zahvaljujoč **funkciji Soft Plus** se mehčalec enakomerno porazdeli po perilu in prodre globoko v vlakna tkanine, kar zagotavlja popolno mehko.

## 3.2 Pregled naprave



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>1</b> Delovna površina             | <b>8</b> Cev za odvod vode             |
| <b>2</b> Predal za pralno sredstvo    | <b>9</b> Priključek cevi za dovod vode |
| <b>3</b> Upravljalna plošča           | <b>10</b> Napajalni kabel              |
| <b>4</b> Ročaj vrat                   | <b>11</b> Transportni vijaki           |
| <b>5</b> Ploščica za tehnične navedbe | <b>12</b> Nosilec cevi                 |
| <b>6</b> Filter odtočne črpalke       |  |
| <b>7</b> Nogi za izravnavo naprave    |  |



Na ploščici za tehnične navedbe se nahajajo ime modela (A), številka izdelka (B), električna napetost (C) in serijska številka (D).

## 4. TEHNIČNI PODATKI

Mera	Širina/višina//skupna globina	59.7 cm/84.7 cm/66.0 cm
Električna povezava	Napetost	230 V
	Skupna moč	2200 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Stopnja zaščite pred vstopom trdih delcev in vlage, kar zagotavlja zaščitni pokrov, razen v primeru, kjer nizkonapetostna oprema nima zaščite pred vlago.		IPX4



Tlak vode	Najmanj Največ	0,5 bara (0,05 MPa) 8 barov (0,8 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Hladna voda
Največja količina perila	Bombaž	9 kg
Hitrost ožemanja	Največja hitrost ožemanja	1551 rpm

<sup>1)</sup> Cev za dovod vode priključite na pipo s spojko 3/4" .

## 5. NAMESTITEV

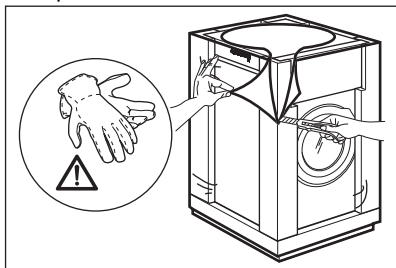
**!** **OPOZORILO!**  
Oglejte si poglavja o varnosti.

### 5.1 Odstranjevanje embalaže

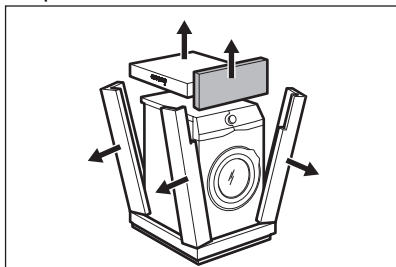
**!** **OPOZORILO!**  
Pred namestitvijo naprave odstranite vso embalažo in transportne vijake.

**!** **OPOZORILO!**  
Uporabite rokavice.

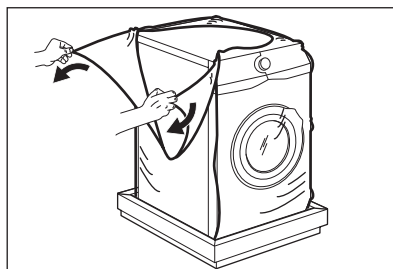
1. Odstranite zunanji ovoj. Po potrebi uporabite nož.



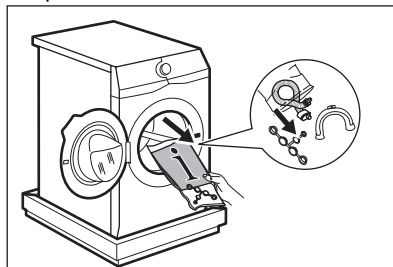
2. Odstranite kartonast pokrov in polistirensko embalažo.



3. Odstranite notranji ovoj.

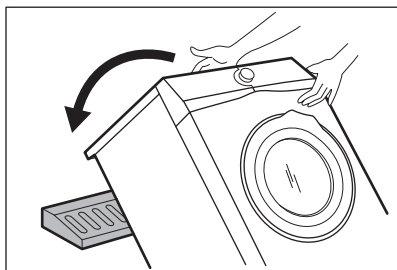


4. Odprite vrata in s tesnila vrat odstranite del iz polistirena in vse predmete iz bobna.

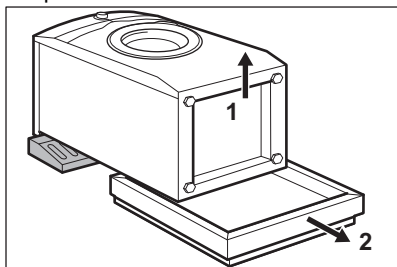


5. Napravo previdno nagnite na hrbtno stran.
6. Sprednji del polistirenske embalaže položite na tla pod napravo.

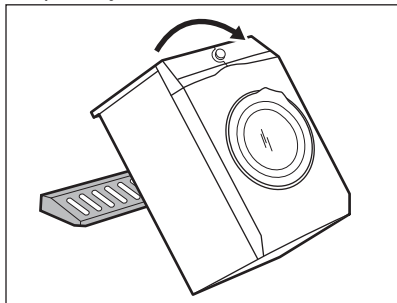
**i** Pazite, da ne boste poškodovali cevi.



7. Z dna naprave odstranite polistirensko zaščito.



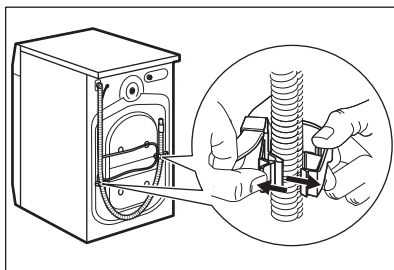
8. Napravo znova dvignite v pokončni položaj.



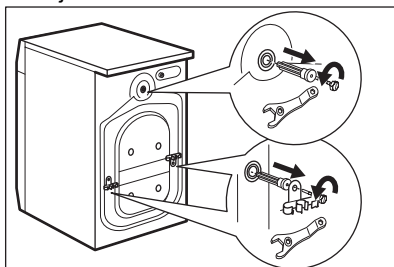
9. Iz držal za cevi odstranite napajalni kabel in cev za odvod vode.



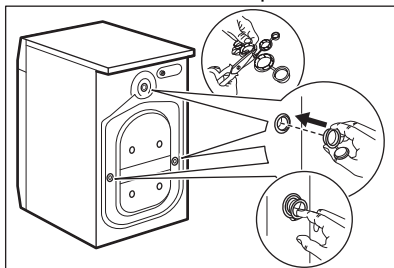
Lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.



10. S priloženim ključem odstranite tri vijake.



11. Izvlecite plastične distančnike.  
12. V odprtine vstavite plastične čepi iz vrečke z navodili za uporabo.



Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za taktak, ko boste premikali napravo.

## 5.2 Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

1. Napravo namestite na ravno trdno podlago.

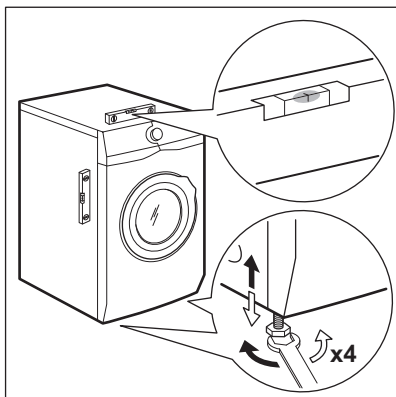


Pazite, da preproge ne bodo ovirale kroženja zraka pod napravo. Naprava se ne sme dotikati stene ali drugih delov.

2. Popustite ali privijte noge, da poravnate napravo.

**OPOZORILO!**

Za poravnavo pod noge naprave ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov.



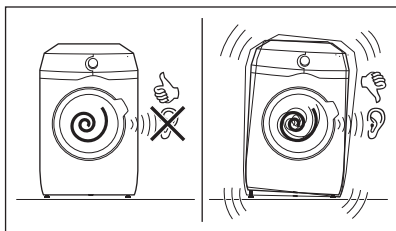
Naprava mora stati naravnost in stabilno.



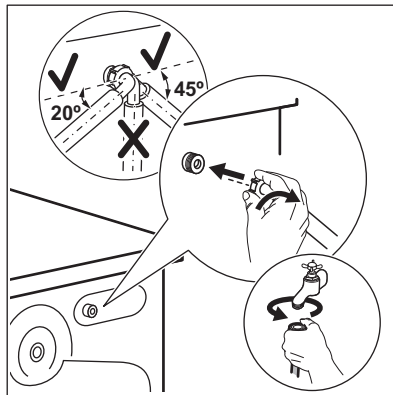
Pravilna namestitve naprave prepreči tresljaje, hrup in premikanje naprave med delovanjem.



Ko je naprava nameščena na podstavek ali če sušilni stroj postavite na pralni stroj, uporabite dodatno opremo, opisano v poglavju »Dodatna oprema«. Pazljivo preberite navodila, priložena napravi in dodatni opremi.

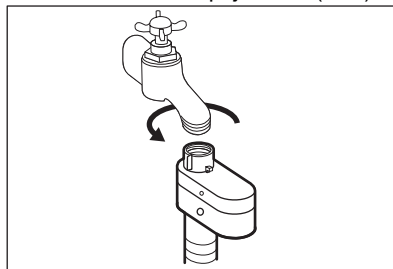
**5.3 Cev za dovod vode**

1. Cev za dovod vode priključite na hrbtno stran naprave.
2. Usmerite jo v levo ali v desno, odvisno od položaja pipe za vodo.



Zagotovite, da dovodna cev ni nameščena navpično.

3. Po potrebi popustite obročno matico, da namestite dovodno cev v pravilen položaj.
4. Na pipo za mrzlo vodo privijte dovodno cev s spojko 3/4" (cole).

**OPOZORILO!**

Voda na dovodu ne sme preseči temperature 25 °C.

**POZOR!**

Zagotovite, da na spojkah ni puščanja.



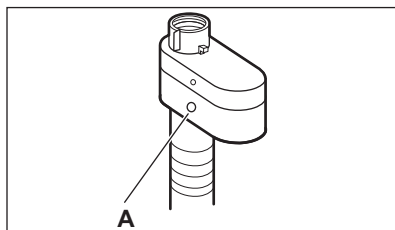
Ne smete uporabiti cevnega podaljška, če je priložena dovodna cev prekratka. Za zamenjavo dovodne cevi se obrnite na pooblaščen servis.

**5.4 Naprava za prekinitev dovoda vode**

Cev za dovod vode ima vgrajeno napravo za prekinitev dovoda vode. Ta

naprava preprečuje iztekanja vode zaradi naravnega staranja cevi.

To napako označuje rdeče področje v okencu »A«.



V tem primeru zaprite pipo in se obrnite na pooblaščen servisni center za zamenjavo cevi.

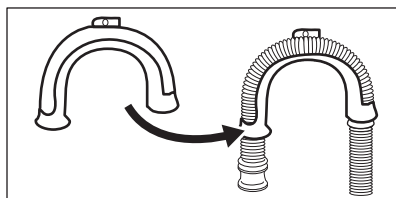
### 5.5 Izčrpavanje vode

Cev za odvod vode mora biti nameščena na višini med 60 cm in 100 cm od tal.

- i** Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.

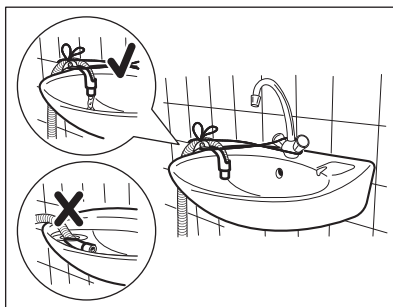
Cev za odvod vode je mogoče priključiti na različne načine:

1. Naredite U-obliko s cevjo za odvod vode in jo speljite okrog plastičnega vodila za cev.



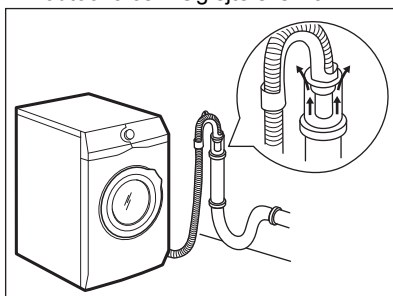
2. **Na rob umivalnika** - Pritrdite vodilo na pipo ali steno.

- i** Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo.



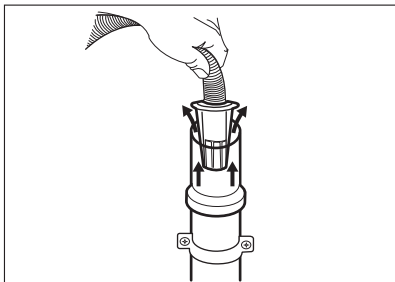
- i** Pazite, da cev za odvod vode ne bo potopljena v vodo. Lahko pride do povratnega toka umazane vode v napravo.

3. **Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino** - Cev za odvod vode vstavite neposredno v odtočno cev. Oglejte si sliko.

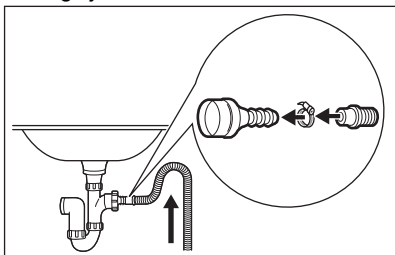


- i** Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca cevi za odvod vode. Notranji premer odtočne cevi (najmanj 38 mm - najmanj 1.5") mora biti večji od zunanjega premera cevi za odvod vode.

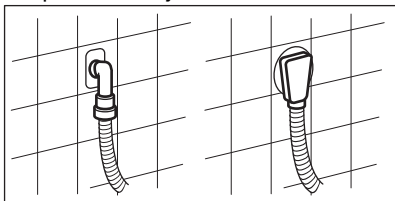
4. Če je konec cevi za odvod vode videti tako (oglejte si sliko), jo lahko potisnete neposredno v fiksno odvodno cev.



5. **Brez plastičnega vodila za cev na sifon** - Cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko. Oglejte si sliko.



- i** Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.
6. Cev namestite **neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni** in jo pritrdite z objemko.



## 6. PRIPOMOČKI

### 6.1 Na voljo na [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) ali pri pooblaščenem prodajalcu

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

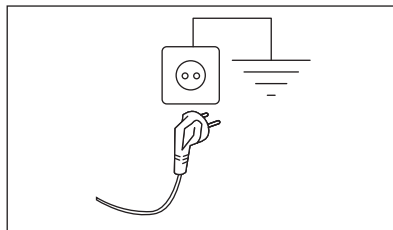
## 5.6 Električna povezava

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Preverite, ali električna napeljava na mestu priključitve stroja dovoljuje največjo obremenitev. Upoštevajte tudi druge naprave in porabnike v prostoru.

**Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.**



Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih opozoril.



Samo ustrezna dodatna oprema, ki jo je odobrilo podjetje AEG, zagotavlja varnostne standarde naprave. Če uporabite neodobrene dele, reklamacijski zahtevki ne bodo veljavni.

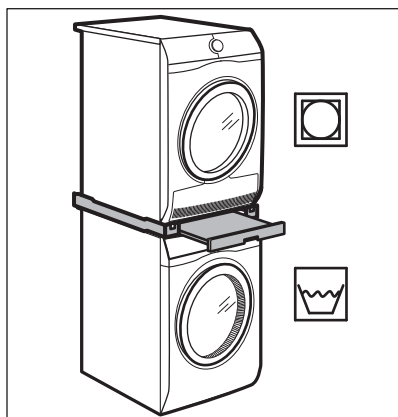
## 6.2 Komplet pritrditvenih plošč

Če napravo namestite na podstavek, ki ni dodatna oprema, ki jo dobavi podjetje AEG, napravo pritrdite na pritrditvene plošče.

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

## 6.3 Komplet za namestitev na pralni stroj

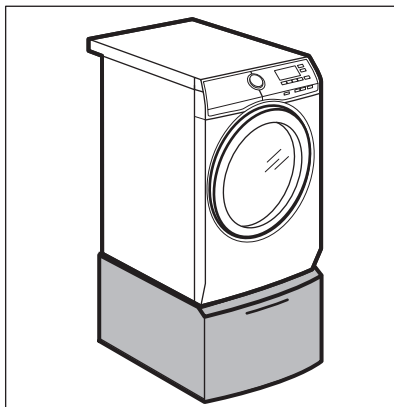
Sušilni stroj lahko postavite na pralni stroj **samo s pravim kompletom za namestitev na pralni stroj.**



### OPOZORILO!

Sušilnega stroja ne postavljajte pod pralni stroj. Preverite združljiv komplet za namestitev na pralni stroj, tako da preverite globino vaših naprav.

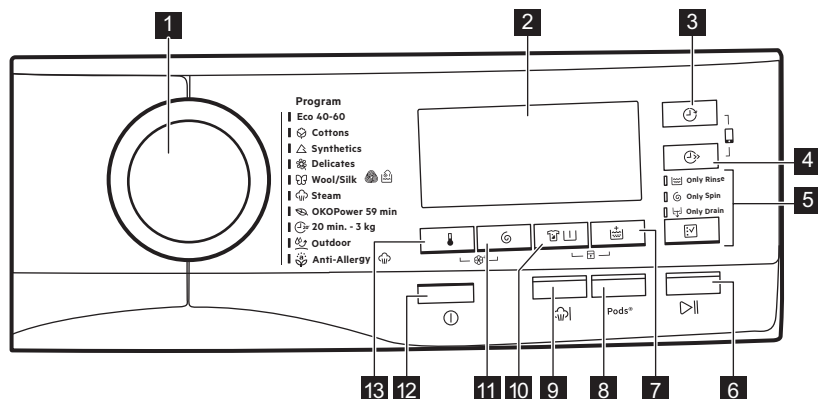
## 6.4 Podstavek s predalom

















Za dvig naprave in lažje polnjenje in praznjenje stroja. Predal lahko uporabljate za shranjevanje perila, npr.: brisač, čistilnih sredstev in še več.

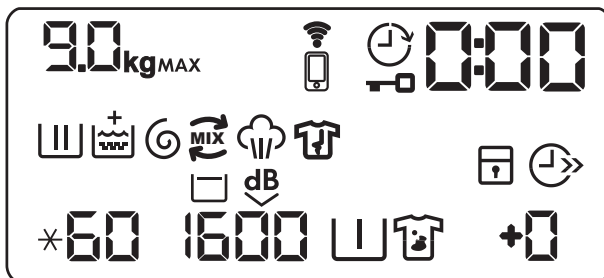
# 7. UPRAVLJALNA PLOŠČA





## 7.1 Opis nadzorne plošče



- 1 Vrtljiv gumb za izbiro programa
- 2 Prikazovalnik
- 3 Tipka za zamik vklopa (Delay Start) 
- 4 Tipka za prihranek časa (Time Save) 
- 5 Tipka za preskok faze (Funkcija) 
  - Preskok faze pranja (Only Rinse) 
  - Preskok faz pranja in izpiranja (Only Spin) 
  - Samo črpanje (Only Drain) 
- 6 Tipka za začetek/prekinitev (Start/Pause) 
- 7 Tipka za dodatno izpiranje (Extra Rinse) 
- 8 Pods® Zamik
- 9 Tipka za paro (Plus Steam) 
- 10 Tipka za odstranjevanje madežev in predpranje (Stains/Prewash)  
- 11 Tipka za znižanje hitrosti ožemanja (Spin) 
- 12 Tipka za vklop/izklop (On/Off) 
- 13 Tipka za temperaturo (Temperature) 

## 7.2 Prikazovalnik



9.0 kg	Prikazovalnik največje količine perila. Ikona <b>kg</b> utripa med preverjanjem količine perila (oglejte si poglavje »Zaznavanje količine perila PROSENSE«).
MAX	Prikazovalnik največje količine perila. Utripa, ko količina perila presega največjo navedeno količino perila za izbrani program.
	Indikator oddaljene povezave.
	Indikator povezave Wi-Fi.
	Indikator zamika vklopa.
	Indikator zaklenjenih vrat.

	Digitalni indikator lahko pokaže: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trajanje programa (npr. 2:40).</li> <li>• Zamik vklopa (npr. 30' ali 2h).</li> <li>• Konec programa (0).</li> <li>• Opozorilno kodo (npr. E20).</li> </ul>
	Indikator faze pranja: utripa med fazo predpranja in pranja.
	Indikator faze izpiranja: utripa med fazo izpiranja.
	Indikator + se prikaže, ko je vklopljena funkcija Soft Plus.
	Indikator faze ožemanja in črpanja: Utripa med fazo ožemanja in črpanja.
	Indikator OKO MIX.
	Indikator faze s paro.
	Indikator faze za zaščito proti mečkanju.
	Indikator varovala za otroke.
	Indikator prihranka časa.
	Prikazovalnik temperature. Indikator * se prikaže, ko je nastavljeno hladno pranje.
	Prikazovalnik hitrosti ožemanja.
	Indikator Zadržano izpiranje.
	Indikator Zelo tiho.
	Indikator predpranja.
	Indikator madežev.
	Indikator dodatnega izpiranja.

## 8. VRTLJIV GUMB IN TIPKE

### 8.1 On/Off ⓘ

S pritiskom te tipke nekaj sekund lahko vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo, da v nekaterih primerih zmanjša porabo energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.





## 8.2 Uvod

- i** Možnosti/funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdružljivih možnosti/funkcij skupaj. Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.

## 8.3 Temperature

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.

Te tipke se dotikajte, dokler se na prikazovalniku ne prikaže zelena temperatura.

Ko se na prikazovalniku prikažeta indikatorja  in , naprava ne segreva vode.


## 8.4 Spin

Ko nastavite program, naprava samodejno izbere privzeto število vrtljajev centrifuge.


To tipko pritiskajte za:

- **Sprememba števila vrtljajev pri ožemanju.**

- i** Na prikazovalniku se prikaže le število vrtljajev centrifuge, ki je na voljo pri nastavljenem programu.

- **Vklop funkcije Zadržano izpiranje.** Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa, s čimer se prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu, končno ožemanje pa se ne izvede. Na prikazovalniku se prikaže indikator . Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša

zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo. Dotaknite se tipk Start/Pause: naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.



- **Vklop funkcije Zelo tiho.** Vse faze ožemanja (vmesno in končno ožemanje) so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje. Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode. Na prikazovalniku se prikaže indikator . Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo. Dotaknite se tipk Start/Pause in naprava izvede samo fazo črpanja.

- i** Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

## 8.5 Stains/Prewash

To tipko pritiskajte, da vklopite eno izmed dveh funkcij.

Na prikazovalniku se prikaže ustrezní indikator.

- **Stains ** To funkcijo izberite, da močno umazano perilo ali perilo z madeži predhodno obdelate s sredstvom za odstranjevanje madežev. V predelek  vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Sredstvo za odstranjevanje madežev se predhodno zmeša in segreje s pralnim sredstvom, da se izboljša njegova učinkovitost.


- i** Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa.


- i** Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

- **Prewash **

To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem.

Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.


 Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa.

 Teh dveh funkcij ni mogoče nastaviti skupaj.



## 8.6 Extra Rinse

S to funkcijo lahko dodate do tri izpiranja glede na izbrane programe pranja.

Uporabno za osebe, ki so alergične na pralna sredstva, in na območjih z mehko vodo.

Indikator  prikazuje izbrano število izpiranj.


Ta funkcija podaljša trajanje programa.


 Če je funkcija Extra Rinse nastavljena kot privzeta možnost in izberete združljiv program pranja, se na prikazovalniku prikaže . V tem primeru je možno s pritiskom tipke Extra Rinse dodati samo eno izpiranje.





## 8.7 Plus Steam

Ta funkcija doda fazo s paro, kateri sledi kratka faza proti mečkanju na koncu programa pranja.

Faza s paro zmanjša mečkanje tkanin in olajša likanje.


Indikator  med fazo s paro utripa na prikazovalniku.


 Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa.

Ko se program konča, se na prikazovalniku prikaže ničla , indikator  sveti, indikator  začne utripati in LED Start/Pause  še naprej sveti.

Boben se nežno premika približno 30 minut, da se ohrani korist pare. Z dotikom poljubne tipke se gibanje bobna za zaščito proti mečkanju ustavi in vrata se odklenejo, naprava ponovno predlaga predhodno nastavljeni program.

Za prekinitve faze za zaščito proti mečkanju perila lahko tudi:



- Pritisnite tipko On/Off  za nekaj sekund, da vklopite ali izklopite napravo.
- Obrnite gumb za izbiro programa v drug položaj.

 Majhna količina perila pomaga doseči boljše rezultate.

## 8.8 Delay Start

S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustrežnejši čas.


Pritisnite tipko za nastavitev zelenega zamika. Čas narašča po korakih 30 minut do 90 minut in od dveh do 20 ur.


Po pritisku tipke Start/Pause  se na prikazovalniku prikažeta indikator  in izbrana vrednost zamika vklopa, naprava pa začne z odštevanjem.

## 8.9 Time Save

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa.

- Če je perilo normalno ali malo umazano, je priporočljivo skrajšati program pranja. **Enkrat** se dotaknete te tipke, da skrajšate trajanje.
- V primeru manjše količine perila se te tipke dotaknete **dvakrat**, da nastavite izredno hiter program.


Na prikazovalniku se prikaže indikator .

 To funkcijo lahko uporabite tudi za skrajšanje trajanja programa s paro.


## 8.10 Tipka za preskok faze (Funkcija)

Z dotikom te tipke lahko nastavite:

- Only Rinse ob prvem dotiku. Program pranja se začne pri fazi izpiranja s preskokom faze pranja.

 Vse nastavljene funkcije (razen trajnega dodatnega izpiranja) se izklopijo samodejno.

- Only Spin ob drugem dotiku. Naprava preskoči fazi pranja in izpiranja.
- Only Drain ob tretjem dotiku. Naprava izvede samo fazo črpanja.

 Ob prvem dotiku naprava ponovno predlaga privzeto nastavitev programa pranja.

## 8.11 Pods®

Te tipke se dotaknite za vklop-izklop funkcije Pods®.


Ko je vklopljen, sveti ustrezni indikator.

Upoštevajte priporočila proizvajalca za odmerjanje in shranjevanje kapsul.

V predelek Pods® v predalu za pralno sredstvo dajte največ dve tableti ali enoodmerno pralno sredstvo.






Funkcija ostane vklopljena tudi za naslednje programe, dokler je ne izklopite in če jo je mogoče izbrati z nastavljenim programom.









## 8.12 Start/Pause


Dotaknite se tipke Start/Pause  za začetek, premor naprave ali prekinitev trenutnega programa.

# 9. PROGRAMI

## 9.1 Tabela programov

 Dodatni programi in nastavitve so na voljo s prenosom aplikacije APP.	
Programi pranja	
Program	Opis programa
<b>Programi pranja</b>	
Eco 40-60	<b>Belo in barvno obstojno bombažno perilo.</b> Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.
 Bombaž	<b>Belo in barvno bombažno perilo.</b> Običajno, močno in manj umazano perilo.
 Synthetics	<b>Sintetično ali mešano perilo.</b> Običajno umazano perilo.
 Občutljivo	<b>Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje.</b> Običajno in manj umazano perilo.
 Wool/Silk	<b>Volнено perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje«<sup>1)</sup>.</b>
<b>Program s paro</b>	

Program	Opis programa
 Steam	<p><b>Bombažna in sintetična oblačila ter mešano perilo.</b> Poseben program s paro brez pranja, ki ga lahko uporabite za pravo vašega posušenega perila za likanje ali osveževanje oblačil, ki ste jih nosili enkrat<sup>2)</sup>. Ta program zmanjša pomečkanost in neprijeten vonj perila<sup>3)</sup> ter zmečča vlakna. Ko se program zaključi, perilo hitro vzemite iz bobna. Po programu s paro postane likanje preprosto. Ne uporabljajte pralnega sredstva! Po potrebi odstranite madeže s pranjem ali z lokalnim sredstvom za odstranjevanje madežev. Program s paro ne opravi higienskega cikla. Programa s paro ne nastavite za naslednje vrste perila:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.</li> <li>• Perilo z oznako »samo za kemično čiščenje«.</li> </ul>
<b>Programi pranja</b>	
 Okopower 59min	<p><b>Bombažno in mešano sintetično perilo.</b> Popolno za pranje vaše dnevne količine perila v kratkem času za boljše nego oblačil in dobro pranje že pri 30 °C.</p>
 20 min.-3kg	<p>Malo umazana ali enkrat nošena <b>bombažna in sintetična oblačila</b>.</p>
 Outdoor	<p> Ne uporabljajte mehčalca in se prepričajte, da v predalu za pralno sredstvo ni ostankov mehčalca.</p> <p><b>Oblučila, ki jih nosite zunaj, tehnična, športna oblačila, vodoodporne in zrakoprepustne jakne, jakne z odstranljivim flisom ali notranjo podlogo.</b> Priporočena količina perila je 2.5 kg.</p> <p>Ta program je mogoče uporabiti tudi kot obnovitveni cikel za vodoodbojna oblačila, posebej zasnovan za oblačila s hidrofobno prevleko. Za izvedbo obnovitvenega cikla za vodoodbojna oblačila nadaljujte na naslednji način:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pralno sredstvo nalijte v predelek .</li> <li>• V predelek predala za mehčalec  nalijte posebno sredstvo za obnovev vodoodbojnih oblačil.</li> <li>• Zmanjšajte količino perila na 1 kg.</li> </ul> <p> Za še boljši učinek sredstva za obnovev vodoodbojnih oblačil oblačila posušite v sušilnem stroju, tako da nastavite program sušenja Outdoor (če je na voljo in če je na etiketi za nego perila navedeno, da je dovoljeno sušenje v sušilnem stroju).</p>

Program	Opis programa
 Proti alergiji	<b>Belo bombažno perilo.</b> Ta visoko učinkovit program pranja v kombinaciji s paro odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov <sup>4)</sup> ohranjanje temperature nad 60 °C v celotni fazi pranja; z dodatnim delovanjem na vlakna, zahvaljujoč parni fazi, izboljšana faza izpiranja zagotavlja ustrezno odstranitev ostankov pralnega sredstva in mikroorganizmov. Ta program zagotavlja tudi ustrezno zmanjšanje količine cvetnega prahu/alergenov.







1) Med tem ciklom se boben obrača počasi, da je zagotovljeno nežno pranje. Morda bo videti, kot da se boben ne obrača ali se ne obrača pravilno, a to je normalno za ta program.




2) Če nastavite program s paro s suhim perilom, je lahko perilo ob koncu programa vlažno. Perilo približno 10 minut sušite na zraku.

3) Program s paro ne odpravi posebno močnih vonjev.

4) Testirano na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage v preizkusu, ki ga je izvedel zunanji izvajalec Swisstest Testmaterialien AG leta 2021 (poročilo o preskusu št. 202120117).

Temperatura programa, najvišje število vrtljajev centrifuge in največja količina perila

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
Eco 40-60	40 °C <sup>1)</sup>	1600 vrt./min. 1600 vrt./min. – 400 vrt./min.	9 (kg)
 Bombaž	40 °C 95 °C – Hladno	1600 vrt./min. 1600 vrt./min. – 400 vrt./min.	9 (kg)
 Synthetics	40 °C 60 °C – Hladno	1200 rpm 1200 vrt./min. – 400 vrt./min.	4 (kg)
 Občutljivo	30 °C 40 °C – Hladno	800 vrt./min. 1200 vrt./min. – 400 vrt./min.	2 (kg)
 Wool/Silk	40 °C 40 °C – Hladno	1200 rpm 1200 vrt./min. – 400 vrt./min.	2 (kg)
 Steam	-	-	1 (kg)
 Okopower 59min	30 °C 60 °C – 30 °C	1600 vrt./min. 1600 vrt./min. – 400 vrt./min.	5 (kg)

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
 20 min.-3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 rpm 1200 vrt./min. – 400 vrt./min.	3 (kg)
 Outdoor	30 °C 40 °C – Hladno	1200 rpm 1200 vrt./min. – 400 vrt./min.	2.5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>
 Proti alergiji	60 °C	1600 vrt./min. 1600 vrt./min. – 400 vrt./min.	9 (kg)

1) Glede na Uredbo komisije (EU) 2019/2023 lahko ta program pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.


















Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«.








Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

2) Program pranja.

3) Program pranja in impregnacijska faza.

## Kompatibilnost programskih možnosti

	Eco 40-60	Bombaž 	Synthetics 	Občutljivo 	Wool/Silk 	Steam 	OkoPower 59min 	20 min.-3kg 	Outdoor 	Proti alergiji 
Spin 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
dB 		■	■	■			■			
Stains <sup>1)</sup> 	■	■	■							■
Prewash 	■	■	■							■
Extra Rinse 	■	■	■	■			■		■	■

	Eco 40-60	Bombaž	Synthetics	Občutljivo	Wool/Silk	Steam	OkoPower 59min	20 min.-3kg	Outdoor	Proti alergiji
Pods®	■	■	■	■			■	■	■	■
Time Save 2) 	■	■	■	■		■				
Only Rinse 	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Only Spin 	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Only Drain 	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Delay Start 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Plus Steam <sup>3)</sup> 	■	■	■							■
Soft Plus 	■	■	■	■			■			■

1) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

2) Če nastavite najkrajše trajanje, priporočamo, da zmanjšate količino perila. Napravo je mogoče povsem napolniti, vendar so lahko rezultati pranja manj zadovoljivi.

3) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volнено perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Bombaž	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Občutljivo	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
OkoPower 59min	--	▲	▲	--	--
20 min.-3kg	--	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volнено perilo	Posebno
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Proti alergiji	▲	▲	-- --	--	▲

<sup>1)</sup> Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

▲ = Priporočeno

-- = Ni priporočeno

## 9.2 Woolmark Apparel Care - Zelena



Postopek pranja volne tega stroja so odobrili pri podjetju Woolmark za pranje volnenih oblačil z oznako za »ročno pranje«, pod pogojem, da so oblačila oprana v skladu z navodili, ki jih je izdal proizvajalec tega pralnega stroja. Upoštevajte navodila z etikete za sušenje perila in druga navodila za nego perila. M1361 Woolmarkov simbol je certifikacijska znamka v številnih državah.

## 10. 📶 WI-FI – NASTAVITEV POVEZLJIVOSTI

V tem poglavju je opis postopka povezave pametne naprave z omrežjem Wi-Fi in nato z mobilnimi napravami.

S to funkcionalnostjo lahko prejemate obvestila, upravljate in nadzorujete napravo z mobilnimi napravami.

Če želite povezati napravo, da bi uživali v polni izbiri funkcij in storitev, potrebujete:

- Brezžično omrežje doma z omogočeno internetno povezavo.
- Mobilno napravo, povezano z brezžičnim omrežjem.

<b>Maks. moč</b>	<b>Wi-Fi 2,4 GHz:</b> <20 dBm
	<b>Wi-Fi 5 GHz:</b> <23 dBm
	<b>Bluetooth z nizko porabo energije 5.0:</b> <20 dBm
<b>Enkripcija</b>	WPA, WPA2

<b>Frekvenca/ protokol</b>	<b>Wi-Fi:</b> 2,4 GHz / 802.11 bgn
	<b>Wi-Fi:</b> 5 GHz / 802.11 an (samo za notranjo uporabo)
	<b>Bluetooth z nizko porabo energije 5.0:</b> 2,4 GHz / DSSS



## 10.1 Nameščanje in konfiguriranje aplikacije "My AEG"



"My AEG" vam vedno omogoča spremljanje nege perila preko mobilne naprave.

Vsebuje veliko številno programov, uporabnih funkcij in informacij o izdelkih, popolno prilagojenih napravi.

Preko aplikacije lahko izberete programe, ki so že na voljo na upravljalni plošči naprave, in odklenete dodatne programe, ki so na voljo samo preko mobilne naprave.

Dodatni programi se lahko sčasoma spremenijo, skupaj z novimi različicami aplikacije.



Gre za nego perila po meri – vse iz vaše mobilne naprave.

Pri povezovanju naprave z aplikacijo stojte zraven nje s pametno napravo.

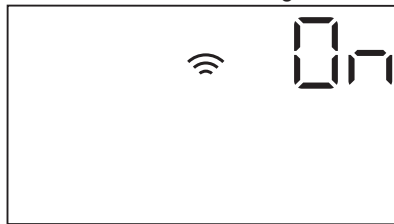
Poskrbite, da bo vaša pametna naprava povezana z brezžičnim omrežjem.

1. Pojdite v App Store na vaši pametni napravi.
2. Prenesite in namestite aplikacijo "My AEG".
3. Poskrbite za vklop povezave Wi-fi na napravi. V nasprotnem primeru preberite naslednji odstavek, »Konfiguriranje brezžične povezave za napravo«.
4. Zaženite aplikacijo. Izberite državo in jezik ter se prijavite z e-poštnim naslovom in geslom. Če nimate računa, ustvarite novega ob upoštevanju navodil v aplikaciji "My AEG".
5. Upoštevajte navodila v aplikaciji za registracijo in konfiguracijo naprave.

## 10.2 Konfiguriranje brezžične povezave za napravo

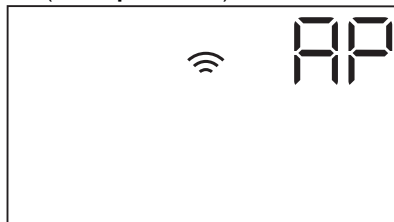
1. Pritisnite gumb On/Off  in ga držite nekaj sekund, da vklopite stroj. Počakajte približno 10 sekund, preden nadaljujete z brezžično konfiguracijo.
2. Izberite program, tako da obrnete gumb za izbiro programa.
3. Sočasno pritisnite in nekaj sekund držite tipki Time Save in Option, dokler ne zaslišite »klika«. Spustite tipki. **On** se prikaže na prikazovalniku za pet sekund in indikator  začne utripati.

Brezžični modul začne z zagonom.




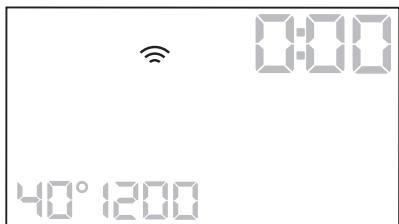
Prepričajte se, da je aplikacija pripravljena za povezavo.


4. Po približno 10 sekundah se na prikazovalniku prikaže **AP** (**Dostopna točka**).



Dostopna točka bo odprta približno tri minute.

5. Konfigurirajte aplikacijo "My AEG" na vaši pametni napravi in upoštevajte navodila za povezavo naprave z brezžičnim omrežjem.
6. Če je povezljivost konfigurirana, na prikazovalniku sveti indikator, ko se znova prikaže zaslon z informacijami o programu .



**i** Ob vsakem vklopu naprave traja približno 10 sekund, da se ta samodejno poveže z omrežjem. Ko indikator  neha utripati, je povezava pripravljena.


**Za izklop brezžične povezave** sočasno pritisnite in nekaj sekund držite tipki Time Save in Option do prvega zvočnega signala. Spustite tipki. na prikazovalniku se za 5 sekund prikaže **OFF**.

**i** Če izklopite in ponovno vklopite napravo, se brezžična povezava samodejno prekine.


**Za odstranitev poverilnic za brezžično omrežje** sočasno pritisnite in 10 sekund držite tipki Time Save in Option, dokler se ne prikaže drugi zvočni signal: na prikazovalniku se prikaže **---**.


### 10.3 Oddaljeni zagon

Oddaljeni zagon omogoča začetke programa z daljinskim upravljanjem.

**i** Daljinsko upravljanje se samodejno vklopi, ko pritisnete tipko Start/Pause  za začetek programa, lahko pa program pranja zaženete tudi na daljavo. Ta funkcija se izklopi, ko odprete vrata.

Ko je aplikacija nameščena in je brezžična povezava vzpostavljena, **lahko aktivirate Oddaljeni zagon:**

Sočasno pritisnite in nekaj sekund držite tipki Delay Start in Time Save. Na prikazovalniku se prikaže indikator  in vrata se zaklenejo. Zdaj lahko program zaženete na daljavo.


**Za odstranitev oddaljenega zagona** sočasno pritisnite in nekaj sekund držite tipki Delay Start in Time Save, dokler na prikazovalniku ne izgine indikator .

### 10.4 Posodobitev na daljavo

Aplikacija lahko predlaga posodobitev za vašo napravo.


Posodobitev je sprejeta samo preko aplikacije.

Če se program izvaja, aplikacija opozori, da se bo posodobitev začela ob koncu programa.

Med posodobitvijo naprava prikazuje  na prikazovalniku.

Med posodabljanjem ne izklaplajte ali izključujte naprave.

Naprava bo spet uporabna po koncu posodobitve brez kakršnegakoli obvestila o uspešni posodobitvi.

Če pride do napake, naprava prikaže  na prikazovalniku: pritisnite poljubno tipko ali obrnite gumb za vrnitev na običajno uporabo.

## 11. PRED PRVO UPORABO



Med nameščanjem ali pred prvo uporabo lahko v napravi opazite nekaj vode. To je odvečna voda, ki je ostala v napravi po celotnem preizkusu delovanja v tovarni, da je naprava zagotovo dobavljena stranki v odličnem delujočem stanju in ni razloga za skrb.

1. Poskrbite za odstranitev vseh transportnih vijakov z naprave.
2. Prepričajte se, da je na voljo električno napajanje in da je pipa odprta.

3. Vlijte dva litra vode v predelek za pralno sredstvo označen z .
- S tem dejanjem aktivirate sistem črpanja.
4. Vlijte majhno količino pralnega sredstva v predelek, označen z .
  5. Nastavite in vklopite program za bombaž pri najvišji temperaturi brez perila v bobnu.
- To odstrani vso možno umazanijo iz bobna in kadi.

## 12. NASTAVITVE

### 12.1 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

- Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk Stains/Prewash in Extra Rinse, dokler na prikazovalniku ne **zasveti/ugasne** indikator .

To funkcijo lahko vklopite:

- Ko se dotaknete tipke Start/Pause : vse tipke in gumb za izbiro programa so izklopljeni (razen tipke On/Off ).
- Preden se dotaknete tipke Start/Pause : naprave ni mogoče vklopiti.

Naprava po izklopu ohrani izbor te funkcije.

### 12.2 Zvočni signali

Ta naprava ima različne zvočne signale, ki se oglasijo:

- Ob vklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob izklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob dotiku tipk (klik).
- Ob napačni izbiri (3 kratki zvoki).

- Ob koncu programa (zaporedje zvokov približno dve minuti).
- V primeru napake v delovanju naprave (zaporedje kratkih zvokov približno 5 minut).

Za **izklop/vklop** zvočnih signalov ob zaključku programa se za približno šest sekund sočasno dotaknite tipk Extra Rinse in Pods.



Če izklopite zvočne signale, ti še naprej delujejo v primeru napake v delovanju naprave.

### 12.3 Trajno dodatno izpiranje


S to funkcijo lahko trajno nastavite dodatno izpiranje, ko nastavite program, kjer je možno.

- Za **vklop/izklop** te funkcije sočasno pritisčajte tipki Extra Rinse in Option, dokler ne **zasveti/ugasne** ustrezní indikator.
- Ta funkcija doda dve izpiranji, na prikazovalniku pa se prikaže .

### 12.4 Soft Plus

Nastavite funkcijo Soft Plus za optimizirano porazdelitve mehčalca in bolj mehko perilo.

Priporočljiva je pri uporabi mehčalca.

 Ta funkcija malce podaljša trajanje programa.


Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk Spin in Temperature, dokler

nad indikatorjem  ne **zasveti/ugasne** indikator .

## 13. VSAKODNEVNA UPORABA

 **OPOZORILO!**  
Oglejte si poglavja o varnosti.

### 13.1 Vklp naprave

1. Vtaknite vtič v vtičnico.
2. Odprite pipo.
3. Nekaj sekund pritiskajte tipko On/Off , da vklopite napravo.

Oglesi se kratek zvočni signal (če je vklopljen). Naprava samodejno predlaga privzeti program. Zasveti ustrezní indikator.

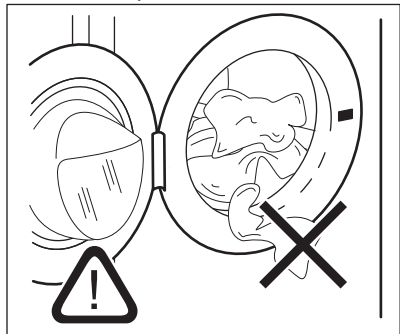
Na prikazovalniku se prikažejo največja količina perila, privzeta temperatura, privzeto število vrtljajev centrifuge, indikatorji faz programa in trajanje programa.


### 13.2 Vstavljanje perila


1. Odprite vrata naprave.
2. Oblečila stresite, preden jih daste v napravo.
3. Posamezne kose perila enega za drugim vstavite v boben.

Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.

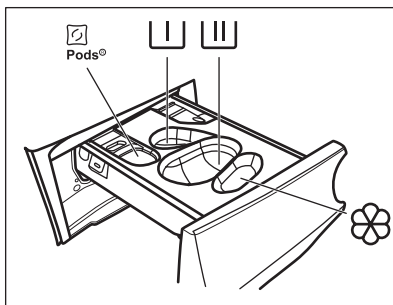
4. Dobro zaprite vrata.





 **POZOR!**  
Pazite, da se perilo ne bo ujelo med tesnilo in vrata. Obstaja nevarnost iztekanja vode ali poškodbe perila.

 **POZOR!**  
Zaradi pranja zelo mastnih madežev se lahko poškodujejo gumijasti deli pralnega stroja.

### 13.3 Dovajanje pralnega sredstva in dodatkov pri sistemu



 - Predelek za kapsule za pralno sredstvo (največ 2 kapsuli). Kadar uporabljate tablete, se prepričajte, da je funkcija Pods vklopljena.

 - Predelek za predpranje in program namakanja (samo pralno sredstvo v prahu).




- Predelek za fazo pranja (samo pralno sredstvo v prahu).



Pri uporabi tega predelka se prepričajte, da je funkcija Pods izklopljena.



Če uporabljate tekoče pralno sredstvo, ne pozabite vstaviti posode za tekoče pralno sredstvo .



- Predelek za mehčalec in druga tekoča sredstva (mehčalec, škrob).

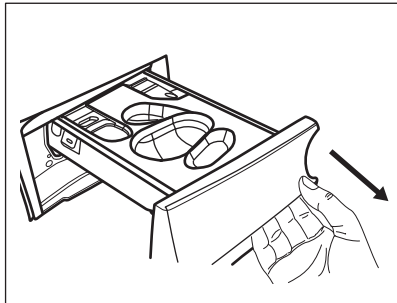
**MAX** - Vedno upoštevajte navodila na embalaži pralnih sredstev, vendar priporočamo, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**). Ta količina zagotavlja najboljše rezultate pranja.




Po potrebi po pranju iz predala za pralno sredstvo odstranite ostanke pralnega sredstva.

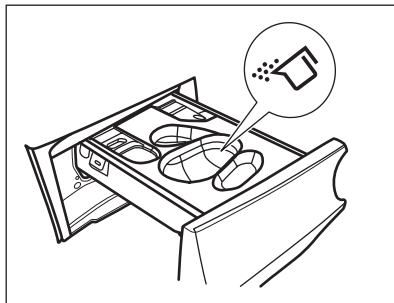
Nadaljujte kot sledi


1. Odprite predal za pralno sredstvo.

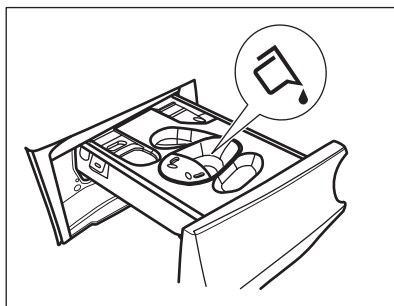
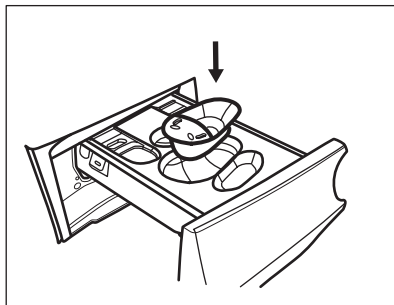



2. Če je nastavljena faza predpranja, dajte pralni prašek v predelek .
3. Za glavno pranje izberite ustrezen predelek glede na vrsto pralnega sredstva:

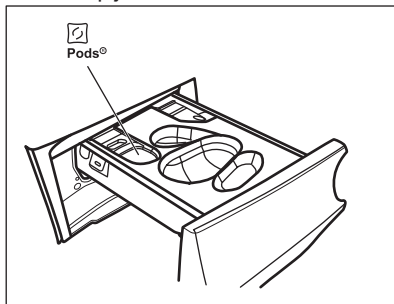
- a.) Dajte **pralni prašek** v predelek .




- b.) Po vstavitvi ustrezne posode nalijte **tekoče pralno sredstvo** v isti predelek .




- c.) Vstavite **tablete** v predelek . Prepričajte se, da je funkcija Podsvklopljena.




4. V predelek  nalijte mehčalec.
5. Zaprite predal za pralno sredstvo.

### 13.4 Nastavitev programa


1. Obrnite gumb za izbiro programa, da izberete želeni program pranja. Zasveti ustrezen programski indikator.

Indikator tipke Start/Pause  utripa. Na prikazovalniku se prikažejo največja navedena količina perila za program, privzeta temperatura, privzeto število vrtljajev centrifuge, indikatorji faze pranja (ko je na voljo) in trajanje programa.

2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, se dotaknite ustrezne tipke.
3. Po potrebi z dotikom ustreznih tipk nastavite eno ali več funkcij. Na prikazovalniku se prikažejo ustrezni indikatorji, informacije pa se skladno spremenijo.

 V primeru, da izbira **ni mogoča**, se ne prikaže noben indikator in oglasi se zvočni signal.


### 13.5 Vklon programa


Dotaknite se tipke Start/Pause , da vklopite program.

Ustrezeni indikator preneha utripati in sveti.



Na prikazovalniku začne utripati indikator trenutne faze.

Program se zažene, vrata do zaklenjena.


Na prikazovalniku se prikaže indikator .

 Preden naprava začne polniti vodo, lahko kratek čas deluje odtočna črpalka.

### 13.6 Zagon programa z zamikom vklopa




1. Pritisčajte, dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni zamik vklopa. Zasveti indikator .
2. Dotaknite se tipke Start/Pause . Naprava začne z odštevanjem časa zamika vklopa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

 Ob koncu odštevanja se začne preverjanje količine perila ProSense.



### Preklic zamika vklopa po začetku odštevanja

Za preklic zamika vklopa:

1. Dotaknite se tipke Start/Pause , da prekinete delovanje naprave. Utripa ustrezeni indikator.
2. Pritisčajte tipko Delay Start, dokler se na prikazovalniku ne prikaže .
3. Ponovno se dotaknite tipke Start/Pause , da takoj zaženete program.



### Sprememba zamika vklopa po začetku odštevanja


Za spremembo zamika vklopa:


1. Dotaknite se tipke Start/Pause , da prekinete delovanje naprave. Utripa ustrezeni indikator.
2. Pritisčajte tipko Delay Start, dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni zamik vklopa.
3. Ponovno se dotaknite tipke Start/Pause , da začnete novo odštevanje.

### 13.7 Zaznavanje količine perila ProSense

 Trajanje programa na prikazovalniku navaja **srednjo/veliko količino perila**.


Po pritisku tipke Start/Pause  indikator največje navedene količine perila ugasne, indikator  začne utripati, ProSense pa začne z zaznavanjem količine perila:

1. Naprava zazna količino perila v prvih 30 sekundah: indikator **kg** in dvopičje ure  utripata, boben pa se na kratko obrne.




2. Po koncu zaznavanja količine perila indikator **kg** ugasne, dvopičje  pa preneha utripati. Trajanje programa se ustrezno prilagodi in se lahko podaljša ali skrajša. Po nadaljnjih 30 sekundah se začne polnjenje z vodo.

Po koncu zaznavanja količine perila, v **primeru prevelike napolnjenosti bobna**, na prikazovalniku utripa indikator **MAX**:

V tem primeru je mogoče za 30 sekund prekiniti delovanje naprave in odstraniti odvečno perilo.

Ko odstranite odvečno perilo, se dotaknite tipke Start/Pause , da ponovno zaženete program. Fazo ProSense lahko ponovite do trikrat (glejte točko 1).

**Pomembno!** Če količine perila ne zmanjšate, se program pranja kljub prekomerni napolnjenosti bobna vseeno začne. V tem primeru ni mogoče zagotoviti najboljših rezultatov pranja.

-  Približno 20 minut po začetku programa je mogoče ponovno nastaviti čas trajanja glede na zmogljivost perila za vpijanje vode.
-  Zaznavanje ProSense se izvede samo pri celotnih programih pranja (ko ni izbrana faza preskoka).
-  ProSense ni na voljo pri nekaterih programih, kot so: Wool/Silk, programi s kratkimi cikli in brez faze pranja.

### 13.8 Indikatorji faz programa

Ko se program začne, utripa indikator trenutne faze, indikatorji drugih faz pa svetijo.

Npr. izvaja se faza pranja ali predpranja:




Ko se faza konča, ustrezen indikator preneha utripati in sveti. Utripati začne indikator naslednje faze.


Npr. izvaja se faza izpiranja:




Med pranjem naprava z vodo zmeša pralno sredstvo, sredstvo za odstranjevanje madežev in/ali mehčalec, preden jih sprostijo v bobnen; na

prikazovalniku se prikaže indikator  in izgine z njega glede na različne faze programa (izmenično utripanje puščic).



Če izberete Plus Steam, se prikažejo indikatorji faze s paro:

Izvaja se faza s paro: 

Izvaja se faza proti mečkanju: 



### 13.9 Prekinitev programa in spreminjanje funkcij

Med izvajanjem programa lahko spremenite **samo nekatere** funkcije:

1. Dotaknite se tipke Start/Pause . Utripa ustrezeni indikator.
2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se skladno spreminjajo.
3. Ponovno se dotaknite tipke Start/Pause .

Program pranja se nadaljuje.

### 13.10 Preklic trenutnega programa

1. Pritisnite tipko On/Off  za preklic programa in izklop naprave.
2. Ponovno pritisnite tipko On/Off  za vklop naprave.

Sedaj lahko nastavite nov program pranja.



Če se je faza ProSense že izvedla in se je polnjenje z vodo že začelo, se zažene nov program **brez ponovitve faze ProSense**. Voda in pralno sredstvo se ne izčrpa, da se prepreči odpad. Na prikazovalniku se prikaže najdaljše trajanje programa in to se posodobi približno 20 minut po začetku novega programa.

### 13.11 Odpiranje vrat - Dodajanje oblačil

Med izvajanjem programa ali zamika vklopa so vrata naprave zaklenjena.



Če sta temperatura in raven vode v bobnu previsoki in/ali se boben še vedno vrti, ne morete odpreti vrat.

1. Dotaknite se tipke Start/Pause

Na prikazovalniku ustrezen indikator zaklenjenih vrat ugasne.

2. Odprite vrata naprave. Po potrebi dodajte ali odstranite perilo.
3. Zaprite vrata in se dotaknite tipke Start/Pause .

Izvajanje programa ali zamika vklopa se nadaljuje.

4. Vrata lahko odprete po koncu programa. Lahko pa tudi nastavite program/funkcijo ožemanja ali črpanja in nato pritisnete tipko Start/Pause . Če programa ožemanja in črpanja nista na voljo na gumbu za izbiro programa, ju lahko nastavite preko aplikacije.

### 13.12 Konec programa

Ob koncu programa se naprava samodejno izklopi. Oglasijo se zvočni signali (če so vklopljeni).

Na prikazovalniku začnejo svetiti vsi indikatorji faze pranja, časovno področje pa prikazuje .

Indikator tipke Start/Pause ugasne.

Vrata se odklenejo, indikator pa ugasne.

1. Pritisnite tipko On/Off za izklop naprave.

Pet minut po koncu programa funkcija varčevanja z energijo samodejno izklopi napravo.



Ob ponovnem vklopu naprave se na prikazovalniku prikaže konec zadnjega izbranega programa. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.

2. Iz naprave odstranite perilo.
3. Preverite, ali je boben prazen.
4. Vrata in predal za pralno sredstvo pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.
5. Zaprite pipo.

### 13.13 Izčrpanje vode po koncu programa



Če ste izbrali program ali funkcijo, ki ne izčrpa vode zadnjega izpiranja, je program končan, a:

- Se na prikazovalniku prikažejo indikator , indikator funkcije ali in indikator zaklenjenih vrat . Utripa indikator trenutne faze .
- Se boben še vedno obrača v rednih intervalih in na ta način prepreči mečkanje perila.
- Vrata ostanejo zaklenjena.
- Če želite odpreti vrata, morate izčrpati vodo:

1. Po potrebi se dotaknite tipke Spin, da znižate število vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava.
2. Dotaknite se tipke Start/Pause :
  - Če ste nastavili , naprava izčrpa vodo in zažene centrifugo.
  - Če ste nastavili , naprava samo izčrpa vodo.

Indikator funkcije ali ugasne, indikator pa utripa in nato ugasne.



3. Ko je program zaključen in indikator zaklenjenih vrat  ugasne, lahko odprete vrata.
4. Nekaj sekund pritisčajte tipko On/Off , da izklopite napravo.




V vsakem primeru naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

### 13.14 Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije v naslednjih primerih:

- Ko naprave ne uporabljate pet minut, preden se dotaknete tipke Start/Pause.

Pritisnite tipko On/Off  za ponoven vklop naprave.

- Pet minut od konca programa pranja. Pritisnite tipko On/Off  za ponoven vklop naprave.

Na prikazovalniku se prikaže konec zadnjega nastavljenega programa. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.



Če nastavite program ali funkcijo, ki se konča z vodo v bobnu, funkcija stanja pripravljenosti **ne izklopi** naprave in vas na ta način opozori, da je treba izčrpati vodo.

## 14. NAMIGI IN NASVETI

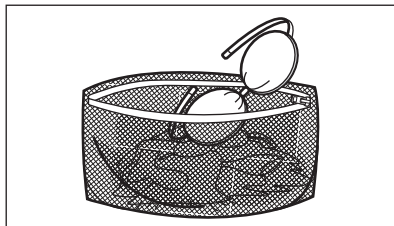


**OPOZORILO!**  
Oglejte si poglavja o varnosti.

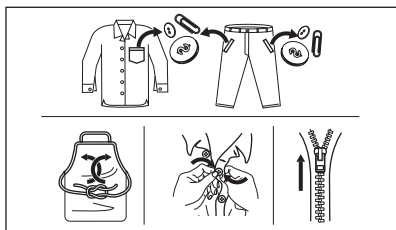
### 14.1 Vstavljanje perila

- Perilo razdelite na: belo, barvno, sintetično, občutljivo in volнено.
- Upoštevajte navodila za pranje, ki se nahajajo na etiketah za vzdrževanje perila.
- Belega in barvnega perila ne perite skupaj.
- Nekatero barvno perilo se pri prvem pranju razbarva. Priporočamo, da ga prvih nekaj pranj perete ločeno.
- Večslojno, volнено perilo in perilo s poslikavami obrnite z notranjo stranjo navzven.
- Predhodno poskrbite za trdovratne madeže.
- Trdovratne madeže odstranite s posebnim pralnim sredstvom.
- Bodite previdni z zavesami. Snemite kaveljčke in dajte zaveso v pralno vrečo ali prevleko za blazino.
- Zelo majhna količina perila lahko povzroči težave z uravnoteženostjo pri centrifugi, kar vodi do prekomernih tresljajev. Če pride do tega:

- a. prekinite program in odprite vrata (oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«),
  - b. ročno porazdelite perilo, tako da bodo kosi perila enakomerno porazdeljeni po kadi,
  - c. pritisnite tipko Start/Pause. Centrifuga se nadaljuje.
- Zapnite gumb na prevlekah za blazine, zadrge, sponke in kaveljčke. Zapnite pasove, zavežite vrvice, vezalke, trakove in vse druge ohlapne predmete.
  - Ne perite nezarobljenega ali strganega perila. Za pranje majhnih predmetov (kosov perila) in/ali občutljivega perila (npr. nedrčkov z lokom, pasov, hlačnih nogavic, vezalk, trakov itd.) uporabite pralno vrečo.



- Izpraznite žepe in razgrnite oblačila.



## 14.2 Trdovratni madeži

Za nekatere madeže voda in pralno sredstvo nista dovolj.

Priporočamo, da te madeže odstranite, preden daste perilo v napravo.

Na voljo so posebna sredstva za odstranjevanje madežev. Uporabite posebno sredstvo za odstranjevanje madežev, ki je primerno za vrsto madeža in tkanine.

Sredstva za odstranjevanje madežev ne pršite po oblačilih v bližini naprave, ker razjeda plastične dele.



## 14.3 Vrsta in količina pralnega sredstva

Izbira pralnega sredstva in uporaba prave količine vplivata na učinkovitost pranja, zmanjšujeta pa tudi odpadke in pomagata varovati okolje:

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
  - pralne praške (tudi tablete in enoodmerna pralna sredstva) za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
  - tekoča pralna sredstva (tudi enoodmerna pralna sredstva), po možnosti za programe pranja pri

nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebna sredstva samo za volno.

- Izbira in količina pralnega sredstva sta odvisni od: vrste tkanine (občutljivo perilo, volneno perilo, bombaž itd.), barve oblačil, teže perila, stopnje umazanosti, temperature pranja in trdote vode.
- Upoštevajte navodila z embalaže pralnih ali drugih sredstev in pazite, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**).
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Uporabite manj pomivalnega sredstva, če:
  - perete majhno količino perila,
  - je perilo malo umazano,
  - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.

**Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:**

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

**Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:**

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

## 14.4 Namigi za ekološko pranje

Za prihranek vode, energije in pomoč pri zaščiti okolja, vam priporočamo da sledite naslednjim korakom:

- **Običajno umazano perilo** lahko perete **brez predpranja** in tako prihranite pralno sredstvo, vodo in čas (s tem varujete tudi okolje!).
- Če napravo napolnite z **največjo količino perila, ki je navedena za vsak program, zmanjšate porabo energije in porabo vode.**
- Z ustrezno predhodno obdelavo lahko odstranite madeže in določeno stopnjo umazanije; perilo lahko nato operete pri nižji temperaturi.
- Nastavite **najvišje število vrtljajev centrifuge** za izbrani program pranja, **preden perilo sušite v sušilnem**

**stroju.** Na ta način prihranite energijo med sušenjem!

## 14.5 Trdota vode

Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite sredstvo za mehčanje vode za pralne stroje. Na območjih, kjer je voda

bolj mehka, uporaba sredstva za mehčanje vode ni potrebna.

Za informacije o trdoti vode v vašem kraju se obrnite na krajevno vodovodno podjetje.

Uporabite pravo količino sredstva za mehčanje vode. Upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

# 15. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

## 15.1 Razpored občasnega čiščenja

**Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.**

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: s tem boste preprečili nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra od-točne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti vsak del.

## 15.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti. Oglejte si »Polnjenje stroja« v »Namigi in nasveti«.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filterih in bobnu. Oglejte si odstavke »Tesnilo vrat z zbiralnim utorom«, »Čiščenje bobna«, »Čiščenje odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 15.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine.

Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.



### POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.



### POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

## 15.4 Odstr. vodnega kamna



Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za pralne stroje.

Redno pregledujte boben, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.

Običajna pralna sredstva že vsebujejo sredstva za mehčanje vode, a priporočamo, da občasno zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

## 15.5 Vzdrževalno pranje

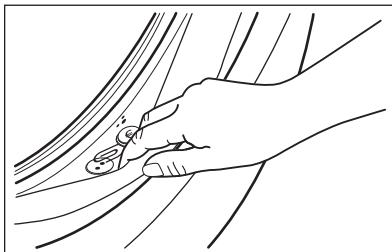
Ponavljajoča in dolgotrajna uporaba programov z nizko temperaturo lahko povzroči kopičenje pralnega sredstva, ostankov kosmov in rast bakterij v bobnu in kadi. Zaradi tega lahko nastanejo neprijetne vonjave in plesen.

Če želite odstraniti te ostanke in očistiti notranjost naprave, redno izvajajte vzdrževalno pranje (vsaj enkrat na mesec):

1. Iz bobna odstranite vse perilo.
2. Zaženite program za bombaž pri najvišji temperaturi z majhno količino praška ali, če je na voljo, zaženite program Machine Clean.

## 15.6 Tesnilo na vratih

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujete tesnilo. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

## 15.7 Čiščenje bobna

Redno pregledujte boben, da preprečite neželene usedline.

Zaradi zarjavelih tujkov v bobnu ali prisotnosti železa v vodi lahko pride do kopičenja rje v bobnu.

Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka. Bobna ne čistite s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo kisline, ali s čistili, ki vsebujejo klor, jeklenimi gobicami ali jekleno volno.

Za temeljito čiščenje:

1. Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

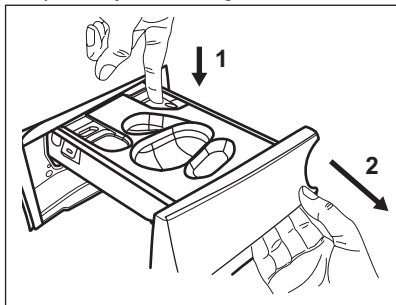
2. Zaženite kratek program za bombaž pri visoki temperaturi s praznim bobnom in majhno količino praška ali, če je na voljo, zaženite program Machine Clean.

## 15.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo

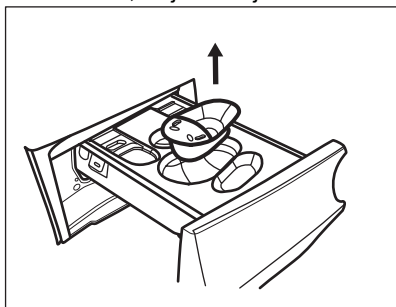
Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v predalu za pralno

sredstvo občasno opravite naslednji postopek čiščenja:

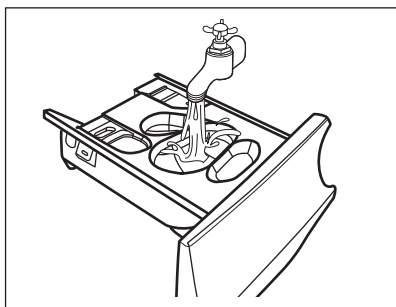
1. Odprite predal za pralno sredstvo. Pritisnite jeziček navzdol, kot prikazuje slika, in ga izvalcite.



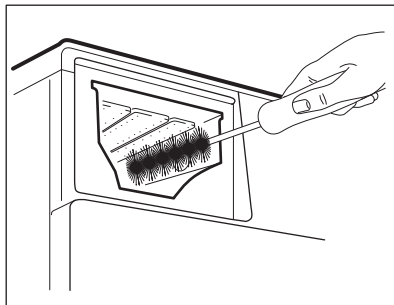
2. Odstranite posodo za tekoče pralno sredstvo, če je vstavljeno.



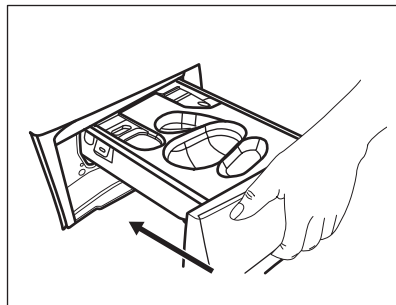
3. Predal za pralno sredstvo in morebitne vložke operite pod tekočo vodo.



4. Prepričajte se, da so z zgornjega in spodnjega dela odprtine odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva. Odprtino očistite z majhno ščetko.



5. Predal za pralno sredstvo vstavite v vodila in ga zaprite. Zaženi program izpiranja brez perila v bobnu.



## 15.9 Čiščenje odtočne črpalke



### OPOZORILO!

Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.



Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

Odtočno črpalko očistite, če:

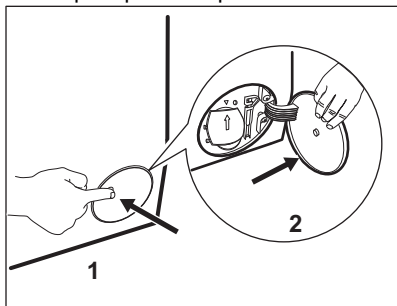
- Naprava ne izčrpa vode.
- Se bobnen obraba.
- Naprava oddaja nenavadne zvoke zaradi blokade odtočne črpalke.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

**OPOZORILO!**

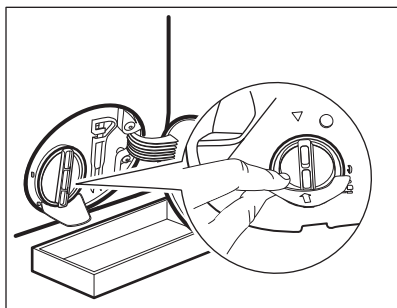
- Filtra ne odstranjajte, medtem ko naprava deluje.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.

**Črpalke očistite na naslednji način:**

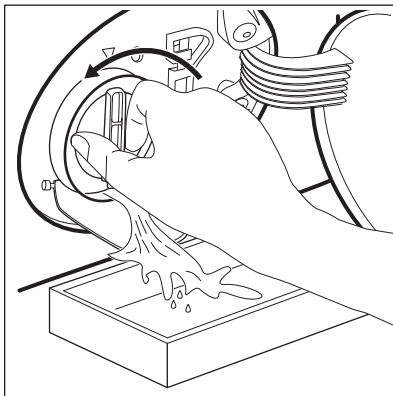
1. Odprite pokrov črpalke.



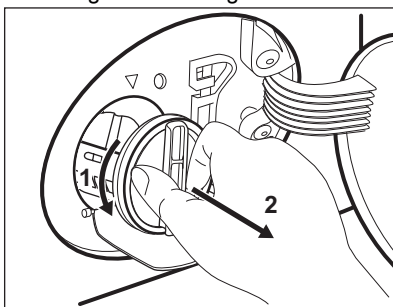
2. Pod dostop do odtočne črpalke postavite ustrezno posodo za zbiranje iztekajoče vode.
3. Izvlecite žleb navzdol. V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.



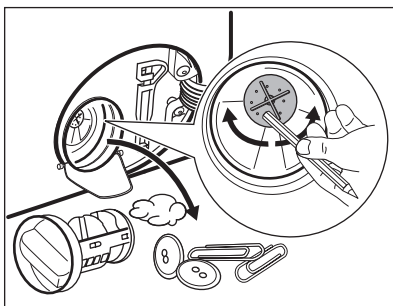
4. Obrnite filter za 180 stopinj v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga odprete, a ne odstranite. Pustite, da voda izteče.



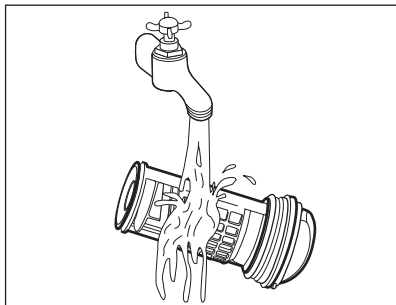
5. Ko je posoda polna vode, filter obrnite nazaj in izpraznite posodo.
6. Ponavljajte koraka 4 in 5, dokler voda ne preneha iztekati.
7. Obrnite filter v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



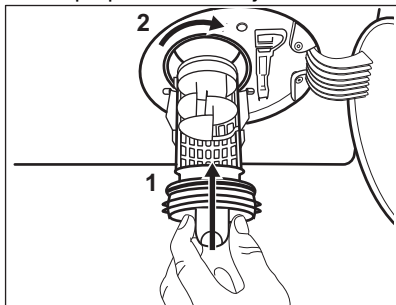
8. Po potrebi iz odprtine filtra odstranite kosme in predmete.
9. Preverite, ali se rotor črpalke vrti. Če se ne, se obrnite na pooblašeni servisni center.



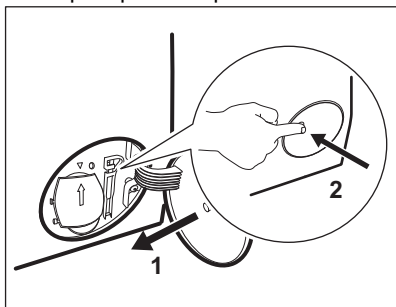
10. Filter očistite pod tekočo vodo.



11. Filter z obračanjem v smeri urnega kazalca namestite nazaj v posebna vodila. Filter morate priviti pravilno, da preprečite iztekanja.



12. Zaprite pokrov črpalke.



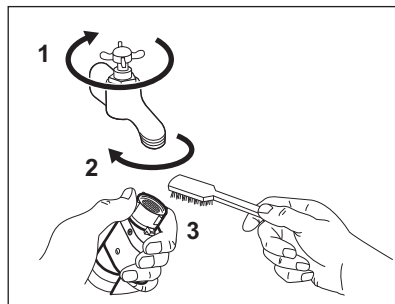
Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

- a. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijete dva litra vode.
- b. Vključite program, da naprava izčrpa vodo.

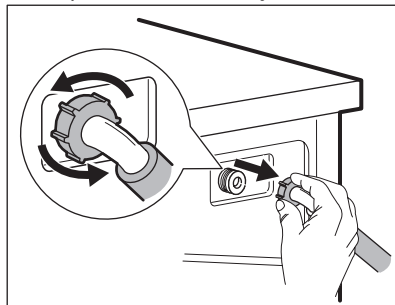
## 15.10 Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu

Občasno je priporočljivo očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali:

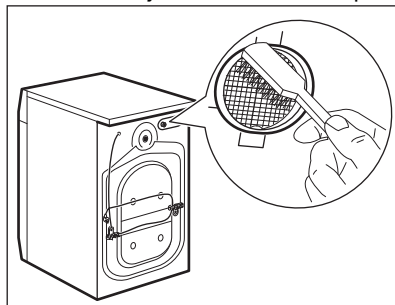
1. S pipe snemite cev za dovod vode in očistite filter.



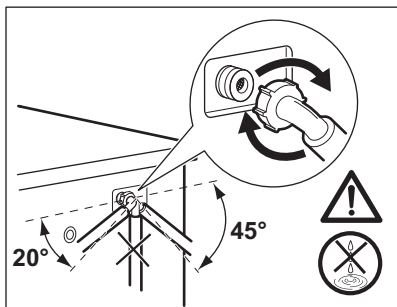
2. Odstranite cev za dovod vode z naprave, tako da odvijete matico.



3. Z zobno ščetko očistite filter ventila, ki se nahaja na hrbtni strani naprave.



4. Ko cev priključujete nazaj na hrbtno stran naprave, jo obrnite levo ali desno (ne navpično), odvisno od položaja pipe.



### 15.11 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v odstavku »Čiščenje odtočne črpalke«. Po potrebi očistite črpalke.

Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijete dva litra vode.

2. Vključite program, da naprava izčrpa vodo.

### 15.12 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalke. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalke prazna, znova namestite cev za dovod vode.



#### OPOZORILO!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

## 16. ODPRAVLJANJE TEŽAV



#### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 16.1 Opozorilne kode in možne okvare


Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).




#### OPOZORILO!

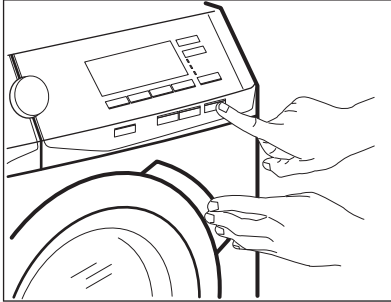
Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.



Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku prikaže šifra alarma, in bo morda lučka v gumbu Start/Pause  gorela:



Če je naprava preveč napolnjena, iz bobna odstranite nekaj oblačil in/ali sočasno pritiskajte vrata in tipko Start/Pause, dokler indikator  ne neha utripati (oglejte si spodnjo sliko).







Težava	Možna rešitev
<b>E 10</b> Naprava se z vodo ne napolni pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali je pipa odprta.</li> <li>• Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.</li> <li>• Prepričajte se, da pipa ni zamašena.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.</li> <li>• Prepričajte se, da je dovodna vodovodna cev ustrezno priključena.</li> <li>• Prepričajte se, da filter na dovodni cevi in filter na ventilu nista zamašena. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.</li> </ul>
<b>E 20</b> Naprava ne izčrpa vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.</li> <li>• Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.</li> <li>• Prepričajte se, da je cev za odvod vode ustrezno priključena.</li> <li>• Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja. Če program črpanja ni na voljo na gumbu za izbiro programa, ga lahko nastavite preko aplikacije.</li> <li>• Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključí z vodo v kadi.</li> </ul>
<b>E 40</b> Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.</li> </ul>

<p><b>E91</b> Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.</li> <li>• Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.</li> </ul>
<p><b>EFO</b> Vklapljen je zaščitni sistem za zaporo vode.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izključite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.</li> </ul>

Če se na prikazovalniku prikažejo druge opozorilne kode, izklopite in vklopite napravo. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

V primeru različnih težav s pralnim strojem preverite spodnjo razpredelnico glede možnih rešitev.

Težava	Možna rešitev
<p>Program se ne zažene.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico.</li> <li>• Poskrbite, da so vrata naprave zaprta.</li> <li>• Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana.</li> <li>• Morate se dotakniti Start/Pause .</li> <li>• Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev preključite ali počakajte, da se odštevanje konča.</li> <li>• Izklopite funkcijo Varovalo za otroke, če je vklopljena.</li> <li>• Preverite položaj gumba pri izbranem programu.</li> </ul>
<p>Naprava se napolni z vodo in jo takoj izčrpa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da bo loputa v pravem položaju. Cev je morda nameščena prenizko. Oglejte si »Navodila za namestitve«.</li> </ul>
<p>Centrifuga ne deluje ali pa pranje traja dlje kot običajno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavite program ožemanja. Če program črpanja ni na voljo na gumbu za izbiro programa, ga lahko nastavite preko aplikacije.</li> <li>• Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.</li> <li>• Ročno prilagodite kose v kadi in znova zaženite fazo ožemanja. Problem je lahko posledica neustreznega ravnovesja.</li> </ul>
<p>Na tleh je voda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da so priključki vodovodnih cevi tesno priviti in da iz njih ne izteka voda.</li> <li>• Poskrbite, da na cevi za dovod in cevi za odvod vode ne bo poškodb.</li> <li>• Prepričajte se, da ste uporabili ustrezen detergent v ustrezni količini.</li> </ul>

Težava	Možna rešitev
Vrat naprave ne morete odpreti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pazite, da ne izberete programa pranja, ki se zaključi z vodo v kadi.</li> <li>• Prepričajte se, da je program pranja končan.</li> <li>• Nastavite program črpanja ali ožemanja, če je voda v bobnu. Če programa ožemanja in črpanja nista na voljo na gumbu za izbiro programa, ju lahko nastavite preko aplikacije.</li> <li>• Prepričajte se, da naprava dobiva električno energijo.</li> <li>• To težavo lahko povzroča okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.</li> <li>• Če morate odpreti vrata, natančno preberite »Odpiranje vrat v sili«.</li> <li>• Prepričajte se, da funkcija Remote start ni aktivirana. Izklopite ga.</li> </ul>
Na prikazovalniku se ne prikaže kazalnik brezžične povezave  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite brezžični signal.</li> <li>• Preverite, ali je brezžična povezava vklopljena. Oglejte si »Konfiguriranje brezžične povezave za pralni stroj« v poglavju »Wi-Fi – Nastavitev povezljivosti«.</li> <li>• Preverite domače omrežje in usmerjevalnik.</li> <li>• Ponovno zaženite usmerjevalnik.</li> <li>• Če se težave z brezžičnim omrežjem nadaljujejo, se obrnite na ponudnika brezžičnih storitev.</li> </ul>
Aplikacije ni mogoče povezati z napravo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite brezžični signal.</li> <li>• Preverite, ali je vaša pametna naprava povezana z brezžičnim omrežjem.</li> <li>• Preverite domače omrežje in usmerjevalnik.</li> <li>• Ponovno zaženite usmerjevalnik.</li> <li>• Če imate težave z brezžičnim omrežjem, se obrnite na ponudnika brezžičnih storitev.</li> <li>• Napravo, pametno napravo ali obe je treba ponovno konfigurirati zaradi namestitve novega usmerjevalnika ali spremembe konfiguracije usmerjevalnika.</li> </ul>
Aplikacije pogosto ni mogoče povezati z napravo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali brezžični signal doseže napravo. Usmerjevalnik poskusite premakniti čim bližje napravi ali pa kupite ojačevalnik brezžičnega signala.</li> <li>• Poskrbite, da brezžičnega signala ne bo motila mikrovalovna pečica. Izklopite mikrovalovno pečico. Ne uporabljajte mikrovalovne pečice in daljinskega upravljalnika hkrati.</li> </ul>
Na prikazovalniku se prikaže  . Vsi gumbi so neaktivni, razen On/Off  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprava prenaša razpoložljive posodobitve. Počakajte, da se postopek posodobitve konča. Če napravo izklopite med posodabljanjem, se to nadaljuje ob ponovnem vklopu naprave.</li> </ul>

Težava	Možna rešitev
Naprava povzroča neobičajen hrup in se tresse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da je naprava v vodoravnem položaju. Oglejte si »Navodila za namestitev«.</li> <li>• Prepričajte se, da so embalaža in/ali transportni vijaki odstranjeni. Oglejte si »Navodila za namestitev«.</li> <li>• V boben dajte več perila. Količina perila je morda premajhna.</li> </ul>
Trajanje programa se podaljša ali skrajša med izvajanjem programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcija ProSense System lahko nastavi trajanje programa glede na vrsto in na težo perila. Glejte razdelek »Zaznavanje obremenitve ProSense System« v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.</li> </ul>
Rezultati pranja niso zadovoljivi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodajte več detergenta ali uporabite drugo znamko detergenta.</li> <li>• Za odstranjevanje trdovratnih madežev pred pranjem perila uporabite posebna čistila.</li> <li>• Poskrbite, da nastavite ustrezno temperaturo.</li> <li>• Zmanjšajte količino perila.</li> </ul>
Preveč pene v bobnu med pranjem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmanjšajte količino pralnega sredstva, število tablet ali enoodmerna pralna sredstva.</li> </ul>
Po pranju se v predalu za pralno sredstvo nahajajo ostanki pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da ste predal za pralno sredstvo uporabili v skladu z navodili za uporabo.</li> <li>• Poskrbite za uporabo svežih tablet ali enoodmernih pralnih sredstev. Po uporabi jih shranite v škatlo in zaprite v skladu s priporočili proizvajalca. Neposredna izpostavljenost okolju lahko spremeni njihovo značilnost in vedenje v predelku Pods®, še posebej v kombinaciji z določenimi funkcijami (npr. Delay Start).</li> </ul>

Ko izvedete kontrolo, vklopite napravo. Program se začne izvajati od točke prekinitve naprej.

Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe.

## 16.2 Odpiranje vrat v sili

V primeru izpada električne energije ali okvare v delovanju naprave ostanejo vrata naprave zaklenjena. Program pranja se nadaljuje ob ponovni vzpostavitvi električne napetosti. Če ostanejo vrata zaklenjena v primeru okvare, jih lahko odprete z uporabo funkcije za odklepanje v sili.

Pred odpiranjem vrat:



**POZOR!**  
**Nevarnost opeklin!**  
**Prepričajte se, da voda in perilo nista vroča. Po potrebi počakajte, da se ohladita.**



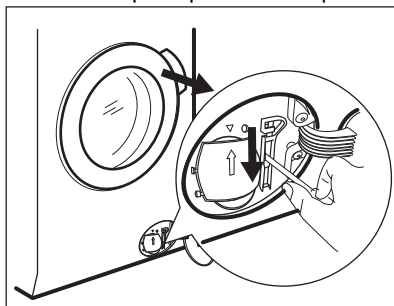
**POZOR!**  
**Nevarnost poškodbe!**  
**Prepričajte se, da se boben ne vrti. Po potrebi počakajte, da se boben neha vrteti.**

- i** Prepričajte se, da raven vode v bobnu ni previsoka. Po potrebi opravite črpanje v sili (oglejte si »Črpanje v sili« v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«).

Če želite odpreti vrata, nadaljujte po naslednjem postopku:

1. Pritisnite tipko On/Off **i** za izklop naprave.
2. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
3. Odprite loputo filtra.
4. Enkrat povlecite sprožilno za odklepanje v sili navzdol. Povlecite

ga še enkrat navzdol, naj bo napet, medtem pa odprite vrata naprave.



5. Vzemite ven perilo in zaprite vrata naprave.
6. Zaprite loputo filtra.

## 17. VREDNOSTI PORABE

### 17.1 Uvod


- i** Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte spletno povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

- i** Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi. Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za položaj ploščice za tehnične navedbe si oglejte poglavje »Opis izdelka«.

### 17.2 Legenda

<b>kg</b>	Količina perila.	<b>ure:mi nute</b>	Trajanje programa.
<b>kWh</b>	Poraba energije.	<b>°C</b>	Temperatura v perilu.
<b>Litri</b>	Poraba vode.	<b>vrt./min.</b>	Hitrost ožemanja.

%	Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.
---	--

 Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitvev programa.

### 17.3 V skladu z uredbo Evropske komisije 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	ure:minute	%	°C	vrt./min <sup>1)</sup>
Polna napolnjenost	9	0.850	58	3:40	52	36	1551
Polovična napolnjenost	4.5	0.510	43	2:40	52	33	1551
Četrtninska napolnjenost	2.5	0.178	38	2:25	54	23	1551

<sup>1)</sup> Največja hitrost ožemanja.


Poraba energije v različnih načinih

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)	Omrežno stanje pripravljenosti (W)
0.50	0.50	4.00	2.00 <sup>1)</sup>

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

<sup>1)</sup> Poraba energije povezane funkcije je približno 17,5 kWh na leto. Če želite izklopiti to funkcijo, si oglejte poglavje »Wi-fi – Nastavitve povezljivosti«.

### 17.4 Splošni programi

 Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	ure:minute	%	°C	vrt./min <sup>1)</sup>
Bombaž <sup>2)</sup> 95 °C	9	2.15	85	3:35	44	85	1600

Program	kg	kWh	Litri	ure:mi- nute	%	°C	vrt./ min <sup>1)</sup>
Bombaž 60 °C	9	1.55	80	3:50	44	55	1600
Bombaž <sup>3)</sup> 20 °C	9	0.35	80	3:10	44	20	1600
Synthetics 40 °C	4	0.80	50	2:25	35	40	1200
Občutljivo <sup>4)</sup> 30 °C	2	0.30	45	1:10	35	30	1200
Wool 30 °C	2	0.25	65	1:05	30	30	1200


1) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.


2) Primerno za pranje močno umazanega perila.

3) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.

4) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

## 18. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.



The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit: <http://aeg.opensoftwarerepository.com> (folder NIU5)